



# ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

**n. 39 di data 28 maggio 2014**

OGGETTO:

Progetto 1914-1918 “La Gran Vera – La grande Guerra: Galizia, Dolomiti”: affido incarichi per l’allestimento della mostra

## IL DIRETTORE

- visto il documento programmatico – anno di attività 2014, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 43 di data 18 dicembre 2013, successivamente assestato con deliberazione n. 12 di data 23 maggio 2014 e più specificatamente il Progetto Speciale “1914-1918 La Gran Vera – La Grande Guerra: Galizia-Dolomiti” (Allegato n.7) nel quale si illustra nei dettagli la progettazione e la realizzazione della mostra omonima;
- verificato che la mostra verrà allestita presso gli spazi del Teatro Navolge di Moena dal mese di luglio 2014 al mese di settembre 2015 e riguarderà la prima Guerra Mondiale, con specifico riferimento al fronte austro-russo (Galizia) e la guerra in montagna sulle Dolomiti di Fassa, nonché il suo impatto sulle popolazioni locali;
- considerato che il progetto è frutto di una forte sinergia tra il Comune di Moena, il Comun General de Fascia, l’Istituto Culturale Ladino e l’Associazione “Sul fronte dei ricordi” di Moena e si colloca all’interno del progetto pluriennale promosso e coordinato proprio dal Comun General de Fascia per gli anni 2014 e seguenti, sotto la regia della Provincia Autonoma di Trento;
- vista la convenzione approvata con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 15 di data 23 maggio 2014 e stipulata fra i diversi partner coinvolti a vario titolo nel progetto ed in particolare: il Comune di Moena, ente ospitante e titolare della gestione della mostra, l’Istituto Culturale Ladino quale partner tecnico-scientifico e culturale, l’Associazione “Sul fronte dei ricordi” di Moena, ed infine il Comun General de Fascia quale proprietario dell’immobile e ente patrocinante dell’evento;
- dato atto che tale convenzione regola nello specifico gli impegni e gli obblighi di ciascuna delle parti nell’organizzazione, gestione e promozione della mostra ed in particolare, prevede che l’Istituto, oltre a mettere a disposizione gran parte del materiale espositivo, garantirà il proprio contributo scientifico ed organizzativo nella progettazione e nella realizzazione della mostra;
- dato atto che, da un punto di vista finanziario, l’Istituto Culturale Ladino risulta assegnatario dell’importo di Euro 35.000,00 che la Provincia Autonoma di Trento ha comunicato quale sostegno all’iniziativa (cfr. lettera di data 9 maggio 2014 prot. n. S022/251202/25.1/2014/10 EPI/mz, successivamente rettificata con lettera di data 15 maggio 2014 prot. n. S022/258091/25.1/2014/10 EPI/mz), ma che potrà essere impegnato solamente a seguito della formale assegnazione con deliberazione della Giunta Provinciale;
- dato atto tuttavia che l’Istituto ha assegnato al capitolo 322/1 (Progetto 1914 - 1918 "LA GRAN VERA" la Grande Guerra: Galizia-Dolomiti) anche Euro 6.000,00 di fondi propri, per far fronte alle spese più urgenti ed indispensabili per poter avviare l’allestimento e garantire la possibilità di apertura della mostra nel mese di luglio 2014;
- rilevato che il cardine dell’esposizione sarà la collezione “Federspiel-Caimi” di proprietà dell’Istituto Culturale Ladino e conservata presso la sede del Museo Ladin de Fascia, che comprende cimeli, reperti, uniformi d’epoca, album fotografici ed altri materiali bellici relativi al fronte italiano ed a quello austroungarico;

- considerato inoltre che la mostra si articola in diverse sezioni, per una superficie espositiva complessiva di circa 500 mq., proponendo vetrine tematiche, pannelli didascalici, stampe di foto d'epoca e gigantografie, nonché diversi diorami altamente spettacolari, realizzati con l'utilizzo di manichini in uniforme e con l'ausilio di una speciale installazione multimediale che creerà effetti scenografici di grande impatto visivo;
- verificato che, per ovvi e specifici motivi di carattere conservativo, le uniformi originali non possono essere esposte in posizioni per le quali non si può garantire loro un grado di illuminazione e di temperatura/umidità ottimali o sono collocate in settori di facile accessibilità da parte dei visitatori;
- rilevata pertanto la necessità di realizzare ex-novo due uniformi complete, rispettivamente di un alpino e di un Kaiserjäger, e di 2 giubbe, 2 berretti, 2 set di equipaggiamento in tela e cuoio e 1 tascapane;
- verificato che nei sistemi di approvvigionamento Mercurio e Mepa, a disposizione dell'ente, non è possibile individuare una ditta che possa fornire il servizio richiesto, dal momento che si tratta di una prestazione altamente specialistica;
- effettuata quindi una ricerca di ditte specializzate nella realizzazione e riproduzione di uniformi d'epoca ed individuata solamente la ditta Equipe Sartoria Storica di Ferrara, che risulta essere specializzata in tali riproduzioni;
- richiesto pertanto un preventivo di spesa alla Ditta Equipe Sartoria Storica di Buosi Remo di Ferrara, (ns. protocollo di data 22 aprile 2014 prot. n. 563/14), la quale per la realizzazione del materiale necessario all'allestimento, propone i seguenti prezzi

Un uniforme di alpino completa di cappello, giubba, pantaloni, fasce, scarponi, equipaggiamento, tascapane, zaino e sacco alpino	€ 1.130,00
Un uniforme austriaca completa di berretto, giubba, pantaloni, ghette o fasce e scarponi	€ 640,00
Due giubbe e due berretti austriaci per busti	€ 660,00
Due set di equipaggiamento/Ersatz tela/cuoio (giberne- cinturoni)	€ 620,00
Un tascapane	€ 100,00

per una spesa complessiva pari a € 3.150,00 (IVA 22% esclusa);

- accertato che l'offerta presentata dalla ditta Equipe Sartoria Storica prevede il versamento di un acconto pari al 50% dell'importo contrattuale al momento dell'accettazione del preventivo;
- verificato tuttavia di non poter accettare tale condizione contrattuale in quanto l'art. 6 comma 2 della legge provinciale 23/90 prevede espressamente che “Sul prezzo contrattuale non possono essere corrisposti anticipazioni o acconti...”;

- proposto pertanto, per le vie brevi, alla ditta Ditta Equipe Sartoria Storica una modalità di pagamento rateale in ragione delle parti delle prestazioni via via eseguite e verificata l'accettazione della presente condizione;
- ritenuto dunque di affidare l'incarico per la realizzazione del materiale elencato nella sopra riportata tabella, alla ditta Ditta Equipe Sartoria Storica di Buosi Remo di Ferrara, ai sensi dell'art. 21 della L.P. 23/90;
- considerato inoltre che, una specifica sala interessata dalla mostra sarà destinata ad ospitare le diverse tipologie di uniformi militari originali, rispettando tutti i parametri conservativi;
- accertato che il Museo ha la disponibilità di solo una parte dei busti sartoriali indispensabili alla corretta esposizione delle divise e ritenuto quindi necessario provvedere all'acquisto di ulteriori 8 pezzi, in polistirolo, materiale che permette di essere modellato a mano in base alle misure delle giubbe militari, con base tonda in legno di noce e/o ciliegio, taglia femminile 42/44;
- accertato che i busti sartoriale, aventi le caratteristiche sopra descritte, non sono disponibili sul sistema Mercurio e nemmeno nel Mercato elettronico della pubblica amministrazione (Mepa);
- richiesti pertanto preventivi di spesa a diverse ditte presenti sul mercato, al fine di spuntare il miglior prezzo possibile e verificarne la congruità: Sottile Lavorazioni metalliche di Lentate sul Seveso (MI), Mar87 srl di Settimo Torinese, Intersystem s.r.l di Roma ed infine alla Ditta Markagency s.r.l di Fano (PU);
- viste le offerte presentate e riassunte nella tabella seguente:

<b>nr. Prot.</b>	<b>Ditta</b>	<b>Descrizione merce</b>	<b>Importo</b>
723/2014	Sottile Lavorazioni metalliche	8 busti donna in <b>polistirolo</b> , base tonda in noce	€ 847,95 (IVA inclusa e spese di trasporto incluse)
683/2014	Mar87 srl di Settimo Torinese (TO)	8 busti donna in <b>polistirolo</b> , base tonda in ciliegio	€ 819,84 (IVA inclusa e spese di trasporto incluse) - pagamento antic.
725/2014	Intersystem s.r.l di Roma	8 busti in <b>poliuretano espanso</b> , base tonda in noce	€ 567,30 (IVA inclusa - escluse spese di trasporto)
726/2014	Markagency di Fano (PU)	8 busti in <b>poliuretano espanso</b> , base tonda in noce	€ 660,02 (IVA inclusa - escluse spese di trasporto)

- analizzate attentamente le offerte e ritenuto di escludere quelle presentate dalle ditte Markagency di Fano e Intersystem s.r.l di Roma in quanto non sono in grado di fornire i busti nel materiale richiesto, ma li propongono in poliuretano espanso, che tuttavia non soddisfano le esigenze allestitivo della mostra;

- esclusa altresì la Ditta Mar87 di Settimo Torinese (TO) in quanto la stessa richiede un bonifico bancario anticipato dell'importo totale che l'istituto non può effettuare, in quanto l'art. 6 commi 1 e 2 della L.P. 23/90 stabilisce *“Il contratto può prevedere che il pagamento abbia luogo in un'unica soluzione ad avvenuta esecuzione della prestazione ovvero ratealmente in ragione delle parti delle prestazioni via via eseguite. Sul prezzo contrattuale non possono essere corrisposti anticipazioni o acconti,.....”*
- ritenuto pertanto di affidare l'incarico alla ditta Sottile Lavorazioni Metalliche di Copreno di Lentate sul Seveso (MI) per un importo complessivo pari a € 847,95 (I.V.A. 22% e spese di trasporto incluse), ai sensi dell'art. 21 della L.P. 23/90;
- vista la legge 17 dicembre 2010 n. 217 che ha convertito in legge il decreto legge n. 187/2010, modificativo della legge n. 136/2010 contenente, tra l'altro, disposizioni in ordine alla tracciabilità dei flussi finanziari;
- viste le determinazioni n. 8. del 18 novembre 2010 e n. 10 del 22 dicembre 2010 dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, contenenti alcune indicazioni operative per la concreta attuazione degli obblighi di tracciabilità;
- ritenuto pertanto che l'affidamento degli incarichi oggetto del presente provvedimento sia assoggettabile a tale disciplina;
- acquisiti pertanto i CIG: **Equipe Sartoria Storica di Buosi Z2D0F6A97E;**  
**Sottile Lavorazioni Metalliche : ZCO0F6ADD1;**
- visto il regolamento “Funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del Dirigente dell'Istituto Culturale Ladino di Vigo di Fassa (TN)”, approvato con propria deliberazione n. 23 di data 31 marzo 2000, modificato con deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000 e ss.mm.;
- visto il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2014 e pluriennale 2014-2016 ed il relativo documento tecnico di accompagnamento e specificazione del Bilancio 2014-2016, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 44 di data 18 dicembre 2013 e ss.mm.;
- visto il programma degli interventi esercizio finanziario 2014 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 45 di data 18 dicembre 2013 e ss.mm.;
- accertata la disponibilità di fondi sul capitolo 322/1 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2014;

#### d e t e r m i n a

1. di affidare, per le ragioni esposte in premessa, alla ditta Equipe Sartoria Storica di Buosi Remo di Ferrara P.I. 01872410384, la realizzazione del seguente materiale

attinente la realizzazione della mostra “La Gran Vera – La grande Guerra: Galizia, Dolomiti”:

- a. n. 1 ALPINO COMPLETO: (cappello, giubba, pantaloni, fasce e scarponi, set di equipaggiamento 1907 in cuoio completo, tascapane 1907, zaino a sacco alpino): al costo di Euro 1.130,00 (I.V.A. esclusa);
- b. n. 2 set di equip.ersatz tela/cuoio (cint.M15 cuoio o tela, gib.M95 rivettate, dragona) al costo di Euro 620,00 (I.V.A. esclusa);
- c. n. 1 AUSTRIACO COMPLETO: (berretto, giubba, pantaloni, ghette o fasce e scarponi) al costo di Euro 640,00
- d. n. 2 AUSTRIACI BUSTO (berretto, giubba) al costo di Euro 660,00 (I.V.A. esclusa);
- e. n. 1 tascapane al costo di Euro 100,00 (I.V.A. esclusa)

alle condizioni indicate nell’offerta di data 22 aprile 2014 (ns. prot. n. 563/2014 di data 28 aprile 2014), per un importo complessivo di Euro 3.843,00 (I.V.A. 22% inclusa).

2. di autorizzare il pagamento dell’importo di cui al punto 1, ratealmente e in ragione delle parti di prestazioni via via eseguite, a vista fattura, ed in particolare con la seguente tempistica:
  - Euro 1.750,00 (I.V.A. esclusa), alla consegna del materiale di cui ai punti a) e b);
  - il saldo, alla consegna del restante materiale;
3. di affidare inoltre, per le ragioni esposte in premessa, alla ditta Sottile Lavorazioni Metalliche di Copreno di Lentate sul Seveso (MI) P.I., la fornitura di n. 8 busti donna c/base tonda busto nero base e pomolo noce, destinati all’allestimento della mostra “La Gran Vera – La grande Guerra: Galizia, Dolomiti”, alle condizioni indicate nell’offerta di data 27 maggio 2014 (ns. prot. n. 723/2014 stessa data), per un importo complessivo di Euro 847,95 (I.V.A. 22% inclusa);
4. di autorizzare il pagamento tempestivo, a ricevimento della fattura regolarmente intestata a questo Istituto;
5. di dare atto che gli incarichi di cui ai punti 1) e 3) saranno affidati, ai sensi dell’art. 15, comma 3 della L.P. 19 luglio 1990, n. 23 e s.m., mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali;
6. di dare atto infine che il servizio/la fornitura di cui al presente provvedimento sono assoggettati alla disciplina prevista dalla legge n. 136 del 2010 e ss.mm e pertanto nella comunicazione di affidamento degli stessi dovrà essere data indicazione del codice CIG e dovrà essere inserita, a pena di nullità, la seguente clausola :

*“L’impresa, a pena di nullità assoluta del presente contratto, assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136.”*

*“L’impresa si impegna a consegnare all’amministrazione i contratti sottoscritti con subappaltatori o sub-contraenti o quella parte di contratto in stralcio che riguarda la tracciabilità dei flussi finanziari”.*

7. di far fronte alla spesa di cui al presente provvedimento, al capitolo 322/1 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2014.

IL DIRETTORE  
- dott. Fabio Chiocchetti -

MV/MD

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2014

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
322/1	2014	164	3.843,00
322/1	2014	165	847,95

Vigo di Fassa, 28 maggio 2014

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
**dott.ssa Marianna Defrancesco**

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE  
**dott. Fabio Chiocchetti**